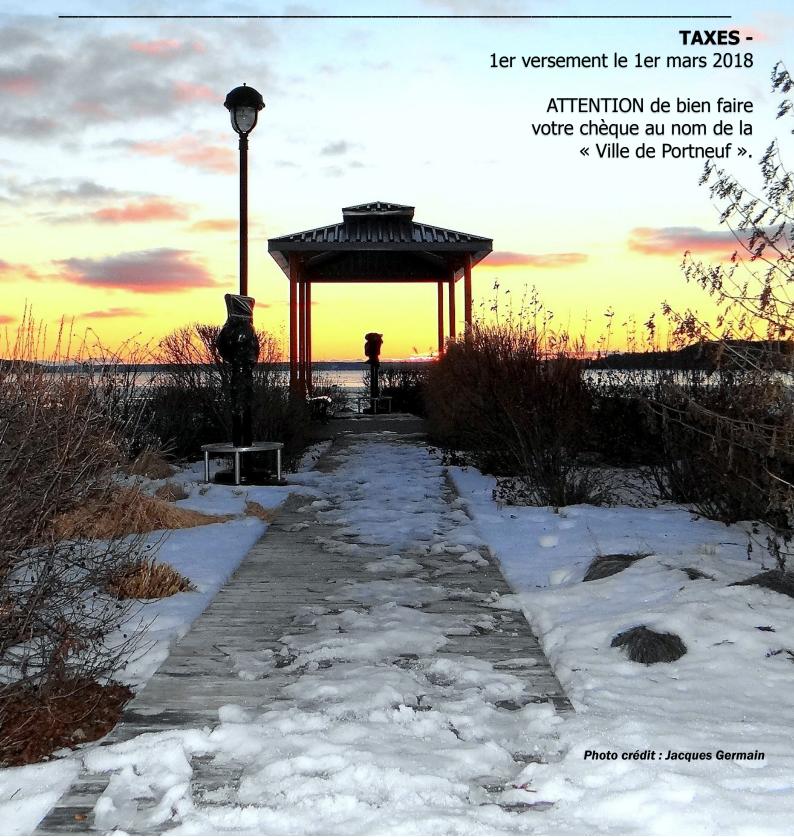
JOURNAL Ville de Portneuf MUNICIPAL



Édition février-mars 2018, no 2







655 B, de l'Église Portneuf (Québec) G0A 2Z0

Téléphone : 418 286-3532 Télécopieur : 418 286-4977

Si vous souhaitez faire paraître une publicité, contactez-nous au 418 286-3844 poste 21

RETROUVEZ-NOUS SUR LE WEB AU WWW.VILLEDEPORTNEUF.COM

Le journal municipal a pour mission d'offrir à la population de la ville de Portneuf de l'information sur l'administration municipale et sur les services, activités ou ressources d'intérêt public qu'on retrouve localement et régionalement. Il est publié dix fois par année. -*Le format Word est requis*.

Pour faire paraître une information à but non lucratif, la date de tombée est jeudi le 5 à 12h00 pour l'édition d'avril prochain.

À surveiller:

la prochaine parution du journal municipal sera le <u>20 avril 2018</u>.

Note:

Dans ce document, la forme masculine est utilisée uniquement dans le but d'alléger le texte et désigne aussi bien les femmes que les hommes.

Mario Alain, maire 418 286-3844 poste 23 maire@villedeportneuf.com

Chantale Hamelin, conseillère au poste #1: 418 286-6910 chantale.hamelin@villedeportneuf.com

Marc Rivard, conseiller au poste #2: 418 951-4243 marc.rivard@villedeportneuf.com

Gérard Gilbert, conseiller au poste #3: 418 286-4239 gerard.gilbert@villedeportneuf.com

Joëlle Genois, conseillère au poste #4: 418 455-5975

joelle.genois@villedeportneuf.com

Gilles Bédard conseiller au poste #5 : 418 286-6092

gilles.bedard@villedeportneuf.com

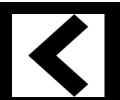
Bruno Cormier, conseiller au poste #6: 418 326-1837

bruno.cormier@villedeportneuf.com



Monsieur Mario Alain, maire

Prochaine séance ordinaire: le lundi 12 mars 2018 à 19h30 (297, 1re Avenue)



Les responsables municipaux (418 286-3844)

DIRECTION GÉNÉRALE **GREFFE** TRÉSORERIE INSPECTION MUNICIPALE SERVICE des LOISIRS SERVICE des INCENDIES et SÉCURITÉ PUBLIQUE SERVICE des TRAVAUX PUBLICS Bibliothèque LA DÉCOUVERTE Bibliothèque LE SIGNET CONTRÔLE ANIMALIER

Mathieu Gingras poste 26 France Marcotte poste 24 Danielle M. Bédard poste 32 Julie Vallée poste 25 Anaïs Jardon poste 28 418 286-3844 poste 21—temporairement Denis Dion (418 808-8084) Marcelle Thibault (418 286-6465) Chantale Hamelin (418 286-6910) Kathleen Marcotte (418 268-4779)

Hôtel de Ville: 297, 1re Avenue, Portneuf, Québec, GOA 2YO

www.villedeportneuf.com tél.: 418 286-3844 fax: 418 286-4304

courriel: info@villedeportneuf.com

TRAVAUX PUBLICS: 418 808-8084 (urgence)

LOISIRS: 418 286-3844 poste 28—courriel: loisirs@villedeportneuf.com

EN CAS D'URGENCE: 911

Page 4

COMPTE RENDU DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL

MUNICIPAL DE PORTNEUF DU: 12 février 2018

- Adoption des procès-verbaux des 15 et 29 janvier 2018
- Adoption des comptes à payer : 498 926.74\$
- Adoption règlement 206, « Code d'éthique et de déontologie des élus »
- Présentation du projet de règlement pour célébration de mariage et avis de motion
- Présentation du projet de règlement d'emprunt pour la relocalisation de certaines activités et la réalisation de travaux de réaménagement et de mise aux normes de certains bâtiments municipaux et avis de motion
- Présentation du projet de règlement d'emprunt pour l'acquisition de véhicules et de machineries municipales et avis de motion
- Présentation du projet de règlement d'emprunt pour des travaux de voirie sur une section de la 1^{re} Avenue comprise entre la rue Paradis et la jonction avec la 2^e Avenue ainsi que sur une section de la rue des Boisés
- Mandat Tetra Tech, offre de services professionnels
- Mandat Englobe Corp., étude géotechnique
- Mandat Formation Prévention Secours Inc., gestion intérimaire du CFIP
- Mandat WSP, travaux de mise aux normes aux installations de production d'eau Saint-Louis
- Autorisation de paiement #3, réfection hôtel de ville
- Inscription congrès ADMQ 2018
- Adoption des prévisions budgétaires 2018, OMH de Portneuf
- Nomination d'un représentant à l'OMHGP
- Appui à l'Association des loisirs de Portneuf
- Campagne de financement, Groupe Scouts Portneuf
- Coordonnateurs des mesures d'urgence
- Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM) 00025428-1
- Programme d'aide à l'amélioration du réseau routier municipal (PAARRM) 00025448-1
- Autorisation de passage, Cyclo-défi Enbridge contre le cancer
- Appui au Défi Kayak
- Mandat Tetra Tech, secteur puits Saint-Charles
- Mandat à la FQM, services des ressources humaines

La version originale des procès-verbaux est disponible sur le site internet de la ville à l'adresse suivante: www.villedeportneuf.com

AVIS PUBLICS

AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par la soussignée greffière de la susdite municipalité :

QUE le conseil municipal de la Ville de Portneuf a adopté lors de la séance ordinaire du 11 décembre 2017 le règlement suivant :

Règlement modifiant le règlement de zonage #116 afin d'ajouter un alinéa à la sous-section 10.2.2, d'ajouter un paragraphe à l'article 11.1.4.2, modifier le paragraphe 2 de la sous-section 7.2.2, modifier le tableau du paragraphe 4 de la sous-section 7.2.4

QUE le règlement 203 est entré en vigueur suite à l'émission du certificat de conformité par la M.R.C. de Portneuf le 29 janvier 2018.

QUE le présent règlement est déposé au bureau de la municipalité, 297, 1^{re} Avenue, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures régulières de bureau.

Donné à Portneuf, ce 23e jour du mois de février 2018.

France Marcotte

France Marcotte, greffière

AVIS PUBLIC

EST, par les présentes, donné par la soussignée :

Avis de promulgation

QUE lors de la séance ordinaire du 12 février 2018 à 19h30, le conseil de la Ville de Portneuf a adopté le règlement numéro 206 : « Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux de la Ville de Portneuf».

QU'un avis de motion fut donné le 15 janvier 2018.

QU'un projet de règlement a été présenté à la séance du 15 janvier 2018.

Quiconque désire prendre connaissance de ce règlement peut le faire au bureau municipal, 297, 1^{re} Avenue, Portneuf, aux heures de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Donné à Portneuf, ce 23 février 2018.

France Marcotte, greffière

France Macestle.

HORAIRE DE NOS ÉGLISES

Messe du dimanche : samedi 16h00

Messe du mardi : 16h30

Pour la période hivernale, les messes ont lieu à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire (secteur nord).



Détails dans le bulletin paroissial distribué à la messe du dimanche et disponible à la *Pharmacie Julie Marcotte*, à *l'Intermarché Marcotte* et aux deux bureaux de poste.

Église Anglicane St. John the Evangelist—Portneuf

Eucharistie en français par le Révérend Michel Royer: 1^{er} et 3^e dimanches du mois à 10h30 **English services by Canon Graham Jackson:** 2nd Sunday of the month at 10:30 am from Easter to Christmas



Bienvenue à toutes et à tous!

UN PEU DE TOUT...

Réunions du Cercle de Fermières Portneuf-Ville

Hôtel de ville, Portneuf, 19h30



Invitation aux femmes désireuses de se joindre au Cercle.

Le lundi 19 Mars 2018

Réunion des Fermières de Portneuf Ville, hôtel de Ville, Portneuf, 19h30.

Le lundi 16 Avril 2018

Réunion des Fermières de Portneuf Ville, hôtel de Ville, Portneuf, 19h30.

Le lundi 21 Mai 2018

Réunion des Fermières de Portneuf Ville, hôtel de Ville, Portneuf, 19h30.

Le lundi 18 Juin 2018

Souper de fin d'année, Cercle de Fermières de Portneuf Ville, lieu à confirmer, 18h00.

Bibliothèque La Découverte, secteur Nord, 500, rue Notre-Dame, Portneuf

MARDI 18h30 à 20h00, MERCREDI 13h30 à 15h00 et JEUDI 18h30 à 20h00

HEURE DU CONTE pour les jeunes enfants accompagnés d'un parent. <u>Les dates à venir</u>, <u>le troisième vendredi de chaque mois à 19 heures</u> à marquer sur votre calendrier, conte et bricolage à la bibliothèque La Découverte.

Nous souhaitons la bienvenue à Karine Dumont et Diane Durand, nouvelles bénévoles. Nous sommes très heureux que vous ayez rejoint notre équipe!

Le Comité

Nouveautés - livres

TDAH / Johanne Lévesque	Bébé Tarzou / Mika	
Pourquoi être ordinaire quand on peut être spécial / Sylvain Guimond	Le peintre d'aquarelles / Michel Tremblay	
Un membre permanent de la famille / Russell Banks	La soif / Jo Nesbo	
Mourir, mais pas trop / Agnès Gruda	Sharko / Franck Thilliez	
Une mère exceptionnelle / Valérie Carreau	Astérix et la Transitalique / Jean-Yves Ferri	
La Reine du bal / Mary Higgins Clark / Alafair Burke	Après la chute / Denis Lehane	
L'appel du néant / Maxime Chattam	Une simple histoire d'amour— vol. 3 Les Rafales / Louise Tremblay-D'Essiambre	
Le plongeur / Stéphane Larue	On la trouvait plutôt jolie / Michel Bussi	
Les inséparables / Stuart Nadler	L'espoir ne meurt jamais / Tamara McKinley	
Toute la lumière que nous ne pouvons voir / Anthony Doerr	Chanson douce / Leila Slimani	
La Vie (quand même un peu) compliquée d'Alex Gravel- Côté / Catherine Girard-Audet	L'espionne / Paulo Coelho	
La Vie compliquée de Léa Olivier- vol. 1 / Catherine Girard-Audet	La chaleur des mammifères / Biz	



Votre vue n'est plus ce qu'elle était, nous avons pour vous quelques LIVRES AUDIO.



Informez-vous auprès des bénévoles.



Une voie de choix

La bibliothèque Le Signet, secteur sud, école La Riveraine, 105, rue des Écoliers, Portneuf

Félicitations aux gagnants du tirage de Noël, Raphaëlle Julien et Alexandre Bourgeois Fortin. Chacun a reçu un chèque-cadeau de la *Librairie Donnacona*.

La bibliothèque est ouverte tous les mercredis de 19h00 à 20h30.

Il est possible de joindre les bénévoles aux heures d'ouverture au numéro 418 286-6525 poste 6527.



PRENDRE NOTE:

Pour la saison hivernale, si l'école est fermée le mercredi en raison d'une tempête, la bibliothèque sera fermée aussi.

COMITÉ D'EMBELLISSEMENT

Fleurons:

Notre municipalité a conservé ses trois fleurons et a obtenu une note presque parfaite qui aurait pu nous mériter quatre fleurons au concours des villes et villages fleuris du Québec. Nous pouvons être très fiers de notre performance. Nous aurons 3 années devant nous pour nous préparer à la prochaine mouture et accéder au niveau supérieur. Les municipalités qui ont obtenu quatre fleurons sont limitées et se distinguent par l'implication de tous leurs acteurs: citoyens, élus, commerçants, écoles... vous pouvez vous attendre à ce que le comité sollicite tous ces gens!

Nos sincères remerciements à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué à ce succès.

Priorités 2018:

Notre projet prioritaire cette année est de finaliser l'aménagement du rond-point du secteur nord. Pour le reste, nous sommes à élaborer un plan d'action échelonné sur 3 ans qui nous aidera à atteindre des résultats intéressants, nous l'espérons, pour l'ensemble de nos parcs et de nos espaces verts. Nous vous tiendrons au courant.

Votre comité d'embellissement

Si vous avez des commentaires ou des suggestions, n'hésitez pas à me rejoindre, Danielle Bois, au 418 286-0150 ou à mon adresse courriel dbois@globetrotter.net.

TRAVAUX PUBLICS



Poste:

Préposé temporaire (saisonnier) aux travaux publics. La ville de Portneuf est à la recherche d'une personne pour combler un poste temporaire et saisonnier étudiant pour une période s'étalant approximativement de la mi- mai à la fin août 2018.

Nature du travail et responsabilités du préposé temporaire aux travaux publics

Sous l'autorité du directeur des travaux publics, le travail peut être exécuté (principalement à l'extérieur, mais aussi à l'intérieur) seul, accompagné ou sous les directives d'un journalier.

À l'extérieur :

- entretien des espaces verts, tonte de gazon, désherbage, débroussaillage, nettoyage et balayage des rues, trottoirs et parcs;
- ramassage des déchets et de la récupération dans les parcs et en bordure des routes;
- pose d'asphalte froid, travaux de nettoyage de ponceaux, de fossés, de puisards et de regards d'égout;
- manœuvre et/ou signaleur lors de divers travaux de voirie;
- Entretenir, réparer les infrastructures et équipements de loisirs et rapporter toutes anomalies à son supérieur immédiat;
- participation dans la préparation d'événements spéciaux, tels : mise en place de mobilier, montage de scènes ainsi
 que toutes autres tâches connexes.

À l'intérieur :

Ménage, peinture et nettoyage des toilettes et immeubles municipaux, ainsi que toutes autres tâches connexes.

Accomplit toutes autres tâches connexes requises par son supérieur.

Exigences

- être âgé de 18 ans et plus;
- détenir un permis de conduire pour véhicules de classe 5;
- être disponible du lundi au vendredi entre 7h et 16h, fin de semaine si urgence;
- ponctualité et discipline, capable d'autonomie;
- être affable et discret avec le public en général et les citoyens.

Aptitudes et qualités requises

- avoir l'esprit d'équipe, être dynamique, attentif et responsable;
- aptitudes et aisance à travailler autant à l'extérieur qu'à l'intérieur;
- expérience dans l'exécution de travaux similaires, un atout.

Conditions salarlales : selon la politique municipale en la matière.

Date de clôture et information

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le **vendredi 9 mars à 15h00**, au 297, 1^{re} Avenue Portneuf, dans une enveloppe scellée portant la mention « **Préposé temporaire aux travaux publics, poste étudiant ».**

Pour information supplémentaire, communiquez par courriel à travaux.publics@villedeportneuf.com avec monsieur Denis Dion.

Seulement les candidats retenus seront convoqués pour une entrevue.



La Ville de Portneuf désire vendre un vieux réfrigérateur *McClary* modèle : DR72-45. Ce vieux réfrigérateur sera vendu au plus offrant et sans aucune garantie. L'acheteur devra transporter ce réfrigérateur à ses frais. Pour une vérification, communiquer avec les travaux publics de la Ville au 418 808-8084.

La Ville de Portneuf ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées, ni à encourir aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers les soumissionnaires. Le bien sera vendu dans l'état où il se trouve et ce sans aucune garantie.

Date limite pour déposer votre soumission : 2 mars 2018 à 11h00.

Lieu: Hôtel de ville, 297, 1re Avenue Portneuf

Travaux Publics de la ville de Portneuf

Également à vendre:

Deux items des loisirs: table de baby foot et table de air hockey. Contacter Anaïs Jardon : 418 286-3844 poste 28











Les services et les activités du CERF Volant sont diversifiés, sont offerts aux quatre coins de la région de Portneuf et rejoignent les besoins des familles à différents niveaux. Pour y participer...

- Les familles doivent devenir membre du CERF Volant en payant la cotisation de 5.00 \$/année.
- Elles doivent s'inscrire en communiquant avec le CERF Volant par téléphone ou par courriel. Un léger coût peut être demandé pour certaines activités (* voir la programmation des services et des activités pour plus de détails).

CERF Volant de Portneuf 418 873-4557



Qu'est-ce que le Carrefour F.M. Portneuf?

Fier d'être à l'écoute des familles monoparentales depuis 1971, le Carrefour F.M. Portneuf est un organisme communautaire à but non lucratif offrant différents services aux familles monoparentales, aux familles recomposées ainsi qu'aux personnes seules de la région de Portneuf.

Notre mission:

Accompagner et soutenir les personnes dans leurs démarches de reprise en main face à la rupture de leur projet de couple et/ou familial. Pour informations : 418 337-3704.

Une voie de choix

SERVICE DES LOISIRS



Moniteurs, monitrices de terrain de jeu

Pour la saison estivale, la Ville de Portneuf est à la recherche de personnes dynamiques et motivées pour agir à titre de moniteur pour le camp de jour été 2018.

Description du poste :

Dans le cadre de son travail, le moniteur de terrain de jeu doit planifier, organiser et animer des activités pour les jeunes âgés entre 5 et 11 ans. Celui-ci aura à travailler en équipe et sera en charge d'un groupe. Aussi, il aura à assurer la sécurité et l'encadrement des enfants du groupe tout en prenant part à la dynamique globale du terrain de jeu ainsi qu'à la thématique de l'été.

Conditions de travail:

Horaire de 36 heures par semaine pendant 8 semaines du 18 juin au 10 août 2018. Il y a possibilité de travailler pour la semaine supplémentaire à la fin du camp du 13 au 17 août 2018. Le salaire offert est selon l'échelle salariale en vigueur.

Exigences:

Être âgé de 16 ans et plus, être une personne dynamique, sociable, responsable et entreprenante. Faire preuve de débrouillardise et d'imagination, savoir travailler en équipe ou être ouvert à l'apprendre, aimer les enfants et avoir à cœur leur développement et leur bien-être. Avoir de l'expérience en animation ou étudier dans un domaine connexe est un atout.

Les candidats doivent être obligatoirement disponibles pour la journée d'entrevues le samedi 31 mars 2018 et pour une fin de semaine de formation en animation les 11, 12 et 13 mai 2018 en plus de la formation en secourisme le samedi 19 mai 2018 qui est obligatoire dans le cas où celle du candidat n'est plus à jour.

D'autres formations obligatoires peuvent être ajoutées à l'horaire.

Envoyer votre C.V. avant le 15 mars 2018 à 16h30 à l'attention de Madame Anaïs Jardon, par courriel à <u>loisirs@villedeportneuf.com</u>, ou en personne au 297, 1^{re} Avenue, Portneuf



OFFRES D'EMPLOIS <u>Coordonnateur et animateur-intervenant camp ados</u>

Pour la période estivale 2018, la Ville de Portneuf est à la recherche d'un coordonnateur et d'un animateur-intervenant pour travailler avec des jeunes âgés de 12 à 15 ans dans le cadre du « camp ados ».

Pour savoir en quoi consiste le camp ados de Portneuf, rendez-vous au <u>www.villedeportneuf.com</u>, vous y trouverez le *guide de référence du camp ados*, lequel comprend toutes les informations à ce sujet.

Description des postes:

L'animateur intervenant agit à titre d'accompagnateur d'un groupe d'une quinzaine de jeunes âgés entre 12 et 15 ans dans l'organisation et la gestion d'une coopérative de travail maison. Il doit accompagner et encadrer les jeunes dans leurs apprentissages. Le coordonnateur est la personne qui fait le lien avec la directrice du service concernant tout ce qui a trait au camp ados. Le coordonnateur agit à titre de superviseur du camp et de l'animateur intervenant. C'est le coordonnateur qui veille à la gestion courante du camp (transmission des feuilles de temps, etc.) et s'assure du bon déroulement de ses activités.

Conditions de travail:

<u>Animateur intervenant</u>: Horaire de 36 heures par semaine pendant 8 semaines, du 18 juin au 10 août 2018. La date de début et de fin peut varier selon la répartition du travail à effectuer. Le salaire offert est en fonction des compétences, de l'expérience et selon l'échelle salariale en vigueur.

<u>Coordonnateur</u>: Horaire de 40 heures par semaine pendant 10 semaines, du 11 juin au 15 août 2018. La date de début et de fin peut varier selon la répartition du travail à effectuer. Le salaire offert est en fonction des compétences, de l'expérience et selon l'échelle salariale en vigueur.

Exigences:

Pour les deux postes : Être âgé de 17 ans et plus, être mature, responsable, avoir le sens de l'organisation et avoir de la facilité à travailler en équipe. Détenir ou être en cours de formations au Collégial (DEC) ou à l'université (BAC) en éducation spécialisée, travail social, psychoéducation ou autres domaines connexes. Avoir un permis de conduire et une voiture afin de conduire les jeunes sur leur lieu de travail.

Envoyer votre CV avant le 15 mars 2018, 16h30, à l'attention de Madame Anaïs Jardon (*en spécifiant à quel poste vous postulez*).

297, 1^{re} Avenue, Portneuf, Québec, G0A 2Y0
Télécopieur: 418 286-4304

Courriel: loisirs@villedeportneuf.com

Es-tu prêt à occuper ton premier emploi en tant que gardien(ne) d'enfant?

Ce sera facile si tu connais les notions élémentaires de secourisme. Nous t'apprendrons à prévenir les traumatismes, à veiller à la sécurité des enfants et t'offrirons même des trucs pour être un super gardien.

RMATION GARDIENS AVERY

Contenu du cours : Droits et responsabilités des gardiens;

Soins de base à prodiguer aux bébés et aux tout petits;

Techniques pour favoriser l'entente avec des enfants d'âges différents;

Urgence et premiers soins - Quoi faire?;

Sécurité et prévention.

Âge minimal: 11 ans (au 30 juin 2018)

Matériel inclus: Manuel « Gardiens avertis »;

Mini-trousse:

Carte d'attestation (Croix-Rouge canadienne).

Interactif - Facile - Amusant

INSCRIS-TOI AU COURS DE GARDIENS AVERTIS DÈS AUJOURD'HUI !!!

DATE: Dimanche le 29 avril 2018, de 8h30 à 16h30

LIEU: Carrefour municipal, Portneuf

COÛT: 54.00\$: payable en ARGENT le matin de l'activité (montant juste)

APPORTER: Un lunch froid pour le dîner (30 minutes);

Le paiement:

Et surtout... ton SOURIRE.



Fournisseur autorisé

POUR INSCRIPTION:

Catherine Simard

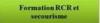
Représentant formations spécialisées 418 654-8551 poste 716













CENTRE DES LOISIRS (OTJ) HORAIRE

Le centre des loisirs est ouvert aux heures suivantes jusqu'à la fin de la période des activités hivernales (mi-mars).

Jour	АМ	РМ	Soir
Dimanche	*9h00 à 13h00	13h00 à 16h30	18h00 à 21h00
Lundi au jeudi	Fermé	Fermé	18h00 à 21h00
Vendredi	Fermé	Fermé	18h00 à 22h00
Samedi	*9h00 à 13h00	13h00 à 16h30	18h00 à 22h00

^{*}Pendant la saison de ski de fond uniquement.

SEMAINE DE RELÂCHE SCOLAIRE : du 5 au 9 mars 2018, prenez note que le centre des loisirs sera ouvert le matin, l'après-midi et le soir jusqu'à 22h00 toute la semaine.



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

L'Association de soccer Les Riverains, regroupant les villes de Cap-Santé, Donnacona et Portneuf, tiendra son Assemblée Générale Annuelle le 15 mars 2018 à 18h30 à l'hôtel de Ville de Portneuf.

Vous êtes tous conviés dès **18h30** pour la présentation de nos rapports d'activités et financiers. Suivra une période de questions.

Pour informations : soccer.riverains@gmail.com.

Soirée hommage aux bénévoles 2018

Afin de remercier ses bénévoles, la Ville de Portneuf organisera encore cette année une soirée en leur honneur.

La thématique de la soirée 2018 sera :

« Vous êtes tous une pièce du casse-tête ».



La soirée se déroulera le vendredi 23 mars 2018 au carrefour municipal à Portneuf.

Les comités et organismes recevront une lettre d'invitation spécifiant les détails de la soirée et mentionnant le nombre de bénévoles invités par organisation.

La confirmation du nombre de bénévoles participant à la soirée devra être retournée avant le 15 mars à midi.

Au plaisir de vous remercier!